

## UMOWA - WZÓR

Zawarta w Krakowie w dniu .....pomiędzy:

**Teatrem im. Juliusza Słowackiego w Krakowie**, z siedzibą Plac Św. Ducha 1, 31-023 Kraków,  
....

zwanym dalej **Teatrem**

reprezentowanym przez

Pana Krzysztofa Orzechowskiego – Dyrektora Naczelnego i Artystycznego Teatru im. Juliusza Słowackiego w Krakowie,

a

.....

zwanym dalej **Partnerem**

reprezentowanym przez .....

łącznie zwanymi Stronami.

Niniejsza umowa jest efektem rozstrzygnięcia Projektu Filmoteka Małopolska Edycja 2015 na dofinansowanie produkcji filmowej, którego Organizatorem jest Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie. Wszelkie postanowienia niniejszej umowy są zgodne z Regulaminem Projektu oraz z informacjami wskazanymi przez Partnera we wniosku o dofinansowanie, stanowiącym załącznik nr 1 do niniejszej umowy.

Strony, niniejszym, postanawiają, co następuje:

### Przedmiot umowy

#### § 1.

1. Przedmiotem umowy jest koprodukcja filmu dokumentalnego pt.:  
..... w reżyserii  
....., według scenariusza ....., o  
długości ....., zwanego dalej Filmem, a także jego wspólna eksploatacja,  
w proporcjach wynikających z udziału w prawach autorskich.
2. Teatr jest koproducentem Filmu i z chwilą podpisania umowy staje się współwłaścicielem praw autorskich do filmu, na wszystkich polach eksploatacji, w proporcji nie niższej, niż wynikająca z wysokości wkładu koprodukcyjnego.
3. Przedmiot umowy będzie realizowany w terminie do dnia ..... 2015 roku. Najpóźniej w tym terminie Partner dostarczy Teatrowi kopię wzorcową Filmu.
4. Szczegółową charakterystykę filmu określają: scenariusz, który stanowi załącznik nr 2 do niniejszej umowy, szczegółowy plan kosztów filmu (budżet filmu), stanowiący

załącznik nr 3 do niniejszej umowy, szczegółowy harmonogram produkcji, stanowiący załącznik nr 4 do niniejszej umowy.

5. Film zostanie utrwalony zgodnie z wymaganiami technicznymi, stanowiącymi załącznik nr 5 do niniejszej umowy i przekazany Teatrowi w czterech kopiach na nośnikach:
  - na kasetach BETA CAM cyfrowa lub XDCAM (w formacie SD) – 1 kopia,
  - na dyskach (w formacie HD) – 1 kopia,
  - na płytach DVD – 2 kopie.
6. Kopie Filmu przekazane Teatrowi, o których mowa w ust.5 będą przechowywane w zbiorach Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej – Artetece w Małopolskim Ogrodzie Sztuki
7. Strony zgodnie oświadczają, że premierowy publiczny pokaz filmu odbędzie się podczas uroczystej gali w sali kina Małopolskiego Ogrodu Sztuki w terminie .....

### **Obowiązki stron**

#### **§ 2.**

1. Partner zobowiązuje się wyprodukować film w terminie określonym w ust. 3 §.1 i zgodnie z załącznikami 2, 3 i 4 do niniejszej umowy, pokrywając jego koszty z wkładu koprodukcyjnego, o którym mowa w ust. 2 wypłaconego przez Teatr oraz z innych źródeł: środków własnych oraz środków wniesionych przez koproducentów oraz inne podmioty.
2. Partner oświadcza, że znajduje się w sytuacji finansowej zapewniającej wyprodukowanie filmu, o którym mowa w par. 1, i dysponuje środkami na pokrycie kosztów produkcji filmu zgodnie z planem kosztów, stanowiącym załącznik nr 3 do niniejszej umowy, oraz że dysponuje niezbędną wiedzą i doświadczeniem, jak również dysponuje potencjałem ekonomicznym i technicznym do jego wykonania.
3. Partner zobowiązany jest do bieżącego informowania Teatru o przebiegu produkcji filmu i przekazywania danych odnośnie zmian w scenariuszu mogących mieć wpływ na promowanie wizerunku Województwa Małopolskiego, rozpoczęcia i zakończenia poszczególnych etapów produkcji oraz terminu zakończenia przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 ust. 3, a ponadto wszelkich innych informacji na wniosek Dyrektora Teatru.
4. Teatr zobowiązuje się do wypłaty Partnerowi wynagrodzenia – zwanego dalej wkładem koprodukcyjnym w kwocie .....brutto zł: ..... złotych (słownie ..... złotych 00/100) stawka VAT 23 % , stanowiącej ..... % budżetu produkcji Filmu, na częściowe sfinansowanie kosztów jego produkcji.

5. Wkład koprodukcyjny płatny będzie przez Teatr na rzecz Partnera w dwóch etapach (ratach):
  - a. I - po zakończeniu realizacji fazy zdjęciowej Filmu i dostarczeniu Teatrowi dokumentacji z jej realizacji oraz zatwierdzeniu jej przez Teatr, w wysokości .....
  - b. II – po zakończeniu produkcji Filmu, dostarczeniu do Teatru kopii Filmu przeznaczonej do emisji i zatwierdzeniu jej przez Teatr, w wysokości .....
6. Kwota, o której mowa w ust. 3 wyczerpuje w całości roszczenia Partnera wobec Teatru z tytułu wykonania niniejszej umowy.
7. Płatności, o których mowa w ust. 5 zostaną przekazane przelewem na rachunek bankowy Partnera:

Bank ..... nr konta .....

w terminie 30 dni od daty dostarczenia Teatrowi dowodu księgowego, na podstawie którego realizowana będzie płatność tj. faktury VAT / rachunku wystawionej / -nego na:

**Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie**  
**Pl. Św. Ducha 1, 31-023 Kraków,**  
**NIP: 675 00 07 191 REGON: 000278818**

8. Za dzień zapłaty uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Teatru.
9. Teatr oświadcza, że jest podatnikiem podatku VAT.
10. Partner oświadcza, że jest/nie jest podatnikiem podatku VAT

### **Zobowiązania promocyjne**

#### **§ 3.**

Ponadto **Partner** zobowiązuje się do:

- a. zamieszczenia w czołówce Filmu planszy z logo Teatru oraz Województwa Małopolskiego oraz napisem „Film powstał w ramach Konkursu Filmoteka Małopolska. Konkurs został sfinansowany przez Teatr ze środków przekazanych z budżetu Województwa Małopolskiego”, której projekt przekaże Teatr,
- b. zamieszczenia w tyłówce Filmu planszy z logo Teatru oraz Województwa Małopolskiego oraz napisem „Partnerem przedsięwzięcia jest Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie”, której projekt przekaże Teatr,
- c. informowania o tym, iż Film powstał w ramach Konkursu Filmoteka Małopolska, którego organizatorem jest Teatr w każdym materiale oraz informacji (ustnej lub pisemnej), w której będzie mowa o Filmie,
- d. zamieszczenia w każdym materiale drukowanym (plakaty, ulotki, zaproszenia etc.) logotypu Teatru oraz Województwa Małopolskiego wraz z informacją o udziale Teatru w produkcji.

## Prawa autorskie

### § 4.

1. Partner oświadcza, że jest uprawniony do rozporządzania prawami do Filmu w zakresie określonym niniejszą umową, w tym posiada niezbędne pełnomocnictwa do działania w imieniu osób uprawnionych z tytułu praw autorskich - twórców Filmu dokumentalnego (w szczególności, autorów scenariusza, reżysera, autora scenografii), i w ich imieniu przenosi na siebie i na Teatr prawa do wykorzystania powstałej produkcji filmowej na polach eksploatacji, o których mowa w ust.4 niniejszego paragrafu , co zwalnia z Teatr z obowiązku nabycia praw od wymienionych podmiotów.

2. Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność za ujawnienie kompletnych i aktualnych danych osób autorsko uprawnionych i zobowiązuje się do zaspokojenia roszczeń tych osób w przypadkach ewentualnego ich pominięcia lub zniekształcenia danych w napisach końcowych Filmu. Partner ponosi wyłączną odpowiedzialność z tytułu złożonego oświadczenia i zobowiązuje się dobrowolnie zaspokoić wszelkie ewentualne roszczenia wynikłe z tego tytułu.

3. Partner zobowiązuje się pokryć wszelkie zobowiązania finansowe, honoraria i inne należności na rzecz autorów i artystów – wykonawców z tytułu udziału w Filmie oraz wykonywania autorskich praw na polach eksploatacji, o których mowa w ust.4 niniejszego paragrafu

4. Teatrowi i Partnerowi jako podmiotom współuprawnionym przysługują w częściach równych ich wkładowi w produkcję Filmu nieograniczone w czasie i miejscu autorskie prawa majątkowe do Filmu oraz prawa zezwalania na wykonywanie autorskich praw zależnych na następujących polach eksploatacji:

- a) utrwalenie na jakimkolwiek nośniku audiowizualnym i audialnym, a w szczególności na: nośnikach video, dyskach komputerowych oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego;
- b) zwielokrotnienie techniką magnetyczną na kasetach video, dyskach audiowizualnych, techniką światłoczułą i cyfrową, techniką zapisu komputerowego na wszystkich rodzajach nośników dostosowanych do tej formy zapisu, wytwarzanie określonej techniki egzemplarzy utworu, w całości lub części w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową;
- c) publiczne prezentowanie, wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie; w tym także za pomocą Internetu oraz w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym
- d) prawo obrotu egzemplarzami nośników w kraju i za granicą; wprowadzenie do obrotu przy użyciu Internetu i innych technik przekazu danych wykorzystujących sieci telekomunikacyjne, informatyczne i bezprzewodowe;
- e) użyczenie, najem, dzierżawa lub wymiana nośników, na których utwory utrwalono;
- f) nadawanie za pomocą wizji albo fonii przewodowej i bezprzewodowej przez stację naziemną i stacje kablowe, nadawanie za pośrednictwem Internetu, reemitowanie, niezależnie od systemu, standardu i formatu (włączając w to reemisję równoczesną i integralną);

- g) nadawanie za pośrednictwem satelity
  - h) sporządzenie wersji obcojęzycznych
  - i) wprowadzenie do pamięci komputera i do sieci multimedialnej w nieograniczonej ilości nadań i wielkości nakładów
  - j) wykorzystanie na stronach internetowych
  - k) wykorzystanie w utworach multimedialnych
  - l) wykorzystanie fragmentów dzieła do celów promocyjnych i reklamy
  - m) publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym w nieograniczonej ilości nakładów
5. Strony ustalają następujące brzmienie noty copyrightowej:

„Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie  
i  
.....”

6. Strony, odrębną umową udzielą Województwu Małopolskiemu nieodpłatnej bezterminowej niewyłącznej licencji z prawem udzielania sublicencji do korzystania z Filmu lub jego fragmentów, w tym prawa do dalszego nim rozporządzania, na następujących polach eksploatacji:
- a. utrwalanie i reprodukcja dowolną techniką, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - b. wprowadzanie egzemplarzy do obrotu, ich użyczenia lub najmu,
  - c. rozpowszechnianie w inny sposób, w szczególności publiczne wykonanie, wyświetlanie oraz nadawanie, w tym poprzez stacje telewizyjne, a także publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym, w tym rozpowszechnianie w sieci Internet i innej sieci teleinformatycznej,
  - d. wykorzystywanie w działaniach kulturalnych i promocyjnych, podejmowanych przez Województwo Małopolskie na rzecz upowszechniania dóbr kultury Małopolski, w całości lub w postaci ekstraktów.

### Realizacja filmu § 5.

1. Partner oświadcza, że zgodnie z rzetelnym i kompletnym kosztorysem oraz planem kosztów produkcji filmu, całkowity planowany koszt produkcji filmu wynosi  
.....  
(słownie: .....) PLN i poza udzielonym przez Teatr wsparciem finansowym zgodnie z § 2 ust. 4 niniejszej umowy, dysponuje środkami finansowymi/ rzeczowymi własnymi, koproducentów oraz innych podmiotów wymienionych w ust. 2 niniejszego paragrafu i zobowiązuje się wykorzystać je wyłącznie na pokrycie kosztów produkcji filmu.
2. Partner oświadcza, że na podstawie odrębnych umów dołączonych do wniosku o dofinansowanie, koszt produkcji filmu jest współfinansowany przez:
  - 1) ..... w kwocie ..... PLN

- 2) ..... w kwocie ..... PLN
- 3) ..... w kwocie ..... PLN
3. Partner zobowiązuje się, że ewentualne zmiany umów koprodukcyjnych i innych umów dotyczących finansowania produkcji filmu nie naruszają interesu Teatru.
  4. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania zobowiązań koproducentów i inne podmioty, z którymi Partner zawarł umowy, w tym w szczególności nie przekazania przez nich umówionych środków finansowych na pokrycie kosztów produkcji filmu, Partner zobowiązany jest do ich wniesienia we własnym zakresie, a gdy to będzie niemożliwe, do pozyskania nowych źródeł finansowania tak, aby możliwym było wyprodukowanie filmu na warunkach ustalonych w niniejszej umowie. W przeciwnym przypadku lub w razie zaprzestania produkcji filmu Producent zobowiązany jest do zwrotu dofinansowania zgodnie z postanowieniami zawartymi w ust.10 niniejszego paragrafu..
  5. Partner zobowiązuje się przeznaczyć wkład koprodukcyjny wyłącznie na sfinansowanie kosztów kwalifikowanych produkcji Filmu. Dotyczy to także odsetek bankowych uzyskanych od środków otrzymanych w ramach niniejszej umowy.
  6. W przypadku wykorzystania dofinansowania niezgodnie z przeznaczeniem określonym niniejszą umową Partner jest zobowiązany do ich zwrotu w wysokości otrzymanego dofinansowania wraz z ustawowymi odsetkami naliczanymi od dnia przekazania tych środków przez Teatr.
  7. Wykorzystanie dofinansowania niezgodnie z przeznaczeniem oraz warunkami określonymi niniejszą umową wyklucza Partnera z możliwości ubiegania się o udzielenia dofinansowania na zasadach określonych w Regulaminie Konkursu FilMOTEKA Małopolska, przez kolejne 3 lata, licząc od dnia stwierdzenia nieprawidłowego wykorzystania dofinansowania.
  8. Teatr uprawniony jest odstąpić od niniejszej umowy w szczególności w przypadku wykorzystania dofinansowania niezgodnie z przeznaczeniem, nieterminowego lub nienależytego wykonywania umowy, w tym w szczególności poprzez zmniejszenie zakresu objętego dofinansowaniem produkcji filmu bez zgody Teatru.
  9. Odstępując od umowy Teatr określi kwotę wykorzystaną niezgodnie z przeznaczeniem wraz z ustawowymi odsetkami naliczanymi od dnia przekazania środków, zaś Partner zobowiązany jest do jej zwrotu w terminie 14 dni od dnia doręczenia wezwania na wskazany w nim rachunek.
  10. W razie niewykonania lub nienależytego wykonania przedmiotowej umowy, w szczególności opóźnienia produkcji filmu lub innej sytuacji, gdy według oceny Teatru mało prawdopodobnym jest ukończenie filmu na warunkach określonych niniejszą umową, Teatr uprawniony jest do odstąpienia od umowy po bezskutecznym upływie wyznaczonego terminu udzielonego w formie pisemnej wzywającego do usunięcia naruszeń. Partner zobowiązany jest do zwrotu kwoty otrzymanego dofinansowania niezwłocznie, jednakże nie później niż w terminie 7 dni od dnia odstąpienia od umowy przez Teatr.
  11. Za przypadki dające Partnerowi możliwość uwolnienia się od odpowiedzialności w sytuacji opisanej w ust. 10, uważane są okoliczności mające charakter zewnętrznych zdarzeń nadzwyczajnych, które wystąpiły po zawarciu umowy, a których Partner przy zachowaniu najwyższej staranności nie mógł przewidzieć ani im zapobiec i które miały istotny wpływ na realizację postanowień niniejszej umowy. O wystąpieniu siły wyższej Partner zobowiązany jest do poinformowania Teatru w formie pisemnej w

ciągu 7 dni od daty zaistnienia zdarzenia, pod rygorem utraty możliwości powoływania się na jej wystąpienie w terminie późniejszym. W piśmie informującym Partner zobowiązany jest podać wszelkie okoliczności związane z powstaniem siły wyższej, skutki jakie powoduje dla prawidłowego i terminowego ukończenia produkcji filmu oraz wskazać wszelkie możliwe do podjęcia działania, mające na celu minimalizację negatywnych skutków.

## **Kary umowne**

### **§ 6**

1. Przepisy niniejszego paragrafu obowiązują niezależnie od zapisów § 5 przewidującego okoliczności zwrotu wkładu koprodukcyjnego wraz z odsetkami
2. W przypadku nie wykonania przedmiotu niniejszej umowy z winy Partnera, Partner prócz zwrotu zobowiązuje się do zapłaty na rzecz Teatru kary umownej w wysokości 30% kwoty brutto określonej w § 2 ust. 4.
3. W razie odstąpienia od umowy lub rozwiązania umowy w trybie natychmiastowym przez Teatr z winy Partnera, Partner będzie zobowiązany do zapłaty Teatrowi kary umownej w wysokości 30% kwoty brutto określonej w § 2 ust. 4.
4. W przypadku nienależytego wykonania przedmiotu umowy przez Partnera, Teatr może żądać zapłaty kary umownej w wysokości 5% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 2 ust. 4 niniejszej umowy za każdy przypadek naruszenia.
5. Przez nienależyte wykonanie przedmiotu umowy należy rozumieć wykonanie niezgodnie z zawartą umową w szczególności naruszenie zapisów § 1, 2, 3, 5 i 7.
6. Teatr zastrzega sobie prawo do dochodzenia odszkodowania przewyższającego wartość ustalonej kary umownej, na zasadach określonych w Kodeksie Cywilnym, w przypadku gdy kwota kary umownej nie pokryje w pełni wysokości poniesionej szkody.
7. Kara umowna podlega potrąceniu z kwoty wynikającej z faktury/rachunku, a w przypadku braku możliwości potrącenia z faktury/rachunku, podlega zapłacie w terminie do 30 dni od dnia wezwania przez Teatr.
8. W przypadku odstąpienia od umowy przez Partnera z winy Teatru, Teatr będzie zobowiązane do zapłaty Partnerowi kary umownej do wysokości 30% kwoty brutto określonej w § 2 ust. 3.

## **Warunki rozliczenia wkładu koprodukcyjnego**

### **§ 7**

1. Partner zobowiązuje się do przedłożenia Teatrowi raportu częściowego oraz końcowego z realizacji Filmu, w których dokonuje opisu merytorycznego wykonanego zadania oraz przedstawia rozliczenie poniesionych kosztów. Do raportu końcowego dołącza spis rachunków, faktur, list wypłat, itp. oraz zestawienie potwierdzonych kopii rachunków, faktur, list wypłat, itp. dokumentujących wydatkowanie kwoty określonej. Wzór raportu częściowego oraz końcowego stanowi ą załączniki nr 7 i 8 niniejszej umowy.
2. Raport częściowy z wykonania umowy zostanie przedłożony Teatrowi przez Partnera po zakończeniu realizacji fazy zdjęciowej Filmu, lecz nie później niż do dn. ....
3. Raport końcowy z wykonania umowy zostanie przedłożony Teatrowi przez Partnera w terminie 14 dni od zakończenia produkcji Filmu.

## **Postanowienia końcowe**

### **§ 8**

1. Osobą prowadzącą zadanie ze strony Teatru jest ..... lub osoba ją zastępująca, kontakt: ....
2. Osobą prowadzącą zadanie ze strony Partnera jest ..... lub osoba ją zastępująca, kontakt: .....
3. Partner nie może bez zgody Teatru przekazać praw i obowiązków wynikających z niniejszej umowy na rzecz osób trzecich.
4. Partner zobowiązany jest do bezwzględnego zachowania w poufności wszelkich informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem umowy.
5. W przypadku naruszenia zapisów, o których mowa w ust. 3 Teatr zastrzega sobie możliwość wypowiedzenia umowy ze skutkiem natychmiastowym.
6. Zapisów, o których mowa w ust. 4 i 5 nie stosuje się w przypadku informacji, które stanowią informacje jawne, publiczne, opublikowane przez Partnera.
7. Zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
8. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
9. Spory wynikające z niniejszej umowy będą rozpatrywane przez rzeczowo właściwy sąd powszechny miejsca siedziby Teatru.
10. Niniejsza umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jeden egzemplarz dla Partnera, a trzy dla Teatru.

**Teatr**

**Partner**

Załączniki:

1. Wniosek projektowy Partnera
2. Scenariusz
3. Plan kosztów
4. Harmonogram produkcji
5. Wymagania techniczne Filmu
6. Posiadane listy intencyjne, kopie umów lub inne dokumenty potwierdzające współfinansowanie filmu oraz udział koproducentów.(W liście intencyjnym kwota deklaracji koproducenta musi być określona).
7. Rozliczenie finansowe (wzór Raportu częściowego)
8. Rozliczenie finansowe (wzór Raportu końcowego)



Załącznik nr 3 do umowy nr ..... z dnia .....

I. Szczegółowa kalkulacja produkcji Filmu

Lp	RODZAJ KOSZTÓW	SUMA KOSZTÓW	W TYM Z TEATRU ( Z WKŁADU KOPRODUKCYJNEGO)
<b>I</b>	<b>ROZWÓJ PROJEKTU I PRACE WSTĘPNE</b>		
1	PRAWA I PRACE LITERACKIE		
2	WYNAGRODZENIA		
3	CASTING / DOKUMENTACJE / PROJEKTY		
4	PODRÓŻE SŁUŻBOWE		
5	TRANSPORT		
6	KOSZTY ADMINISTRACYJNO – BIUROWE		
7	POZOSTAŁE KOSZTY		
<b>II</b>	<b>PRODUKCJA – PRZYGOTOWANIA I ZDJĘCIA</b>		
8	WYNAGRODZENIA - EKIPA		
9	WYNAGRODZENIA - OBSADA		
10	SPRZĘT / USŁUGI ZDJĘCIOWE / NOŚNIKI		
11	SCENOGRAFIA & DEKORACJA WNĘTRZ		
12	KOSTIUMY I CHARAKTERYZACJA		
13	EFEKTY SPECJALNE NA PLANIE		
14	OBIEKTY ZDJĘCIOWE / HALA		
15	OBSŁUGA PLANU ZDJĘCIOWEGO		
16	PODRÓŻE SŁUŻBOWE		
17	TRANSPORT		
18	KOSZTY ADMINISTRACYJNO – BIUROWE		
19	UBEZPIECZENIA		
<b>III</b>	<b>POSTPRODUKCJA</b>		
20	MONTAŻ OBRAZU		
21	POSTPRODUKCJA OBRAZU		
22	POSTPRODUKCJA DŹWIĘKU		
23	MUZYKA		
24	MATERIAŁY WYJŚCIOWE I ARCHIWIZACJA		
25	PODRÓŻE SŁUŻBOWE		
26	TRANSPORT		
27	KOSZTY ADMINISTRACYJNO – BIUROWE		
<b>IV</b>	<b>POZOSTAŁE KOSZTY BEZPOŚREDNIE</b>		
28	OBSŁUGA PRAWNO – FINANSOWA		
29	PROMOCJA NA ETAPIE PRODUKCJI		
30	INNE KOSZTY BEZPOŚREDNIE		
	<b>RAZEM (suma poz. 1-30 = suma poz. I – IV)</b>		

**Uwaga!** \* Zgodnie z § 3 pkt. 2 Regulaminu Konkursu „FilMOTEKA Małopolska” wartość całkowita kosztów realizacji filmu nie może przekraczać 120 000 zł.

## II. Koszty z podziałem na źródła finansowania:

	PLN	%
<b>Całkowity koszt produkcji filmu:</b>		<b>100</b>
<b>Wysokość wsparcia finansowego Teatru:</b>		
<b>Wysokość środków własnych Partnera finansowych/rzeczowych:</b>		
<b>Deklarowana wysokość finansowych środków z innych źródeł:</b> (w tej pozycji wpisuje się <u>łącznie sumę</u> wkładów pozyskanych z innych źródeł, a <b>poniżej</b> w komórkach a, b, c i d należy podać jej pozycje składowe)		
a) z innych środków publicznych:		
b) ze środków podmiotów nie zaliczanych do sektora finansów publicznych (np. koproducenti, nadawcy telewizyjni, dystrybutorzy, którzy wnoszą wkład koproducentki): 1. Koproducent: (wpisać nazwę): ....., 2. Koproducent: (wpisać nazwę): ....., 3. Koproducent: (wpisać nazwę): .....,		
c) ze środków zagranicznych (w przypadku koprodukcji wpisuje się nazwę koproducenta zagranicznego oraz <u>nazwę kraju</u> )		
d) z innych źródeł (podać jakie)		

### Uwaga!

Wkład własny Partnera powinien być sprecyzowany: czy jest to wkład finansowy, czy rzeczowy (towary i usługi). Jeśli rzeczowy – powinna być dołączona do kosztorysu **Specyfikacja udziału własnego Partnera**, zawierająca nazwę usługi i jej szczegółową kalkulację kosztów. Suma powinna być zgodna z kwotą podaną w tabeli 1.

Załącznik nr 4 do umowy nr ..... z dnia .....

**Harmonogram produkcji filmu:**

<b>Działanie</b>	<b>Terminy kalendarzowo od.....do.....</b>
okres przygotowawczy	
okres zdjęciowy	
okres montażu i udźwiękowania	
okres prac końcowych	
Wykonanie kopii wzorcowej	

## **Wymagania techniczne dotyczące materiałów nagrywanych w formacie SD**

### 1. Standard wizji:

- 576/i25,
- rozdzielczość obrazu 720x576 pikseli,
- format obrazu 16:9 FHA (Full Height Anamorphic),
- struktura próbek
  - dla DIGITAL BETACAM - 4:2:2, nie mniej niż 8 bitów, strumień nie mniejszy niż 50 Mbit/s
  - dla XDCAM – kompresja DVCAM lub MPEG IMX, struktura próbek nie gorsza niż 4:2:0 ( dla DVCAM oraz nie gorsza niż 4:2:2 w przypadku MPEG IMX, strumień 25 Mbit/s ( w przypadku DVCAM) lub co najmniej 30 Mbit/s w przypadku MPEG IMX.

### 2. Standard fonii:

- PCM
- częstotliwość próbkowania 48 kHz, rozdzielczość nie mniej niż 16 bitów/próbkę.

### 3. Sygnał testowy fonii:

- sygnał testowy (regulacyjny) – sinusoidalny ton ciągły o częstotliwości 1 kHz.
- poziom sygnału testowego (regulacyjnego) - towarzyszącego sygnałowi pasów kolorowych, odniesiony do pełnego wystereowania kodowego 0 dB FS (zero Full Scale) powinien wynosić - 18 dB FS.

### 4. Maksymalny poziom sygnału programowego fonii nagranych na nośnikach cyfrowych przeznaczonych do emisji w TVP S.A. oraz z linii dosyłowych wykorzystywanych przez TVP wynosi - 9 dB FS. Dopuszcza się krótkotrwałe, sekundowe przekroczenia poziomu, nie więcej niż o 2-3 dB. Materiały zawierające zarówno muzykę jak i mowę muszą uwzględniać zrównoważony, fizjologiczny odbiór dźwięku, tzn. muzyka i mowa muszą być odbierane na równym lub zbliżonym poziomie głośności.

### 5. Przyporządkowanie ścieżek fonicznych:

- Nagranie stereofoniczne
- A1 - kanał lewy
- A2 - kanał prawy.

## **Wymagania techniczne dotyczące materiałów nagrywanych w formacie HD i na płytach DVD**

### 1. Standard wizji:

- format: 16x9
- rozdzielczość : 720p, 1080i/1080p
- kodeki:
  - MPEG 2 (.mpg or .mpeg or .ts or .m2t or .m2ts)
  - MPEG 4 (.mp4 or .m4v)
  - AVI: AVC, h.264
  - Quicktime movies (.mov): AVC, h.264,

### 2. Standard fonii:

- nieskompresowane: AC3, MP3 lub AAC.

Załącznik nr 7 do umowy nr ..... z dnia .....

## RAPORT CZĘŚCIOWY

z wykonania produkcji Filmu **pt.** .....

**w reżyserii:**.....

w okresie od ..... do .....,

określonego w umowie Nr ..... .. zawartej w dniu ....., zmienionej aneksem Nr...  
z dnia.....

### Strony umowy:

1) Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie

2) .....

.....

*(nazwa i adres Partnera)*

1. Rozliczenie raty Nr ..... w kwocie ..... zł  
zgodnie z załącznikiem Nr 2 „Zestawienie dokumentów dofinansowanych przez Teatr w ramach konkursu Filmoteka Małopolska\*  
– ilość stron ...
2. Wykonanie harmonogramu produkcji filmu w stosunku do zatwierdzonego planu:

Nazwy działań ** (wg załącznika do umowy)	Plan (terminy <u>wg załącznika do umowy lub aneksu</u> )	Wykonanie (terminy kalendarzowo od – do)
1.Okres przygotowawczy		
2.Okres zdjęciowy	(...)	(...)
3.Okres montażu i udźwiękowania		
4.Okres prac końcowych		
5.Wykonanie kopii wzorcowej		

3. Planowany całkowity koszt realizacji przedsięwzięcia ..... zł  
w tym: środki publiczne ....., kwota..... zł w tym Teatr (FM) ....., kwota .....zł
4. Wykonany koszt przedsięwzięcia według danych finansowych na dzień.....

sporządzenia raportu – kwota .....zł

5. Kwota dofinansowania przez Teatr zgodna z umową .....zł

a) dotychczas przekazana łączna kwota dofinansowania... ..zł

b) pozostała kwota do przekazania .....zł

#### 6. Udział dofinansowania Teatru w kosztach produkcji filmu.

Nr wg koszt-orysu	Nazwa kosztów bezpośrednich finansowanych ze środków Teatru	<b>PLAN</b> Koszty wkładu koprodukcyjnego z Teatru według umowy/aneksu (w zł brutto)	<b>WYKONANIE</b> Bieżący okres sprawozdawczy (w zł brutto)
A	B	C	D
	<b>KWOTA WKŁADU KOPRODUKCYJNEGO</b>		

#### 7. OŚWIADCZENIE PARTNERA

Oświadczam/y, że:

- od daty zawarcia umowy nie zmienił się status prawny Partnera,
  - kwoty wykazane w załączniku Nr 2 „Zestawienie dokumentów z dofinansowania Teatru” zostały zapłacone,
  - wszystkie informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym,
  - odpowiednio do stanu zaawansowania produkcji filmu zwracamy się z prośbą o wypłacenie raty Nr... w kwocie ..... (słownie: .....)
- na konto Nr .....

-----  
(podpisy i pieczętki imienne osób uprawnionych do reprezentowania Partnera)

Raport Częściowy złożony w dniu .....20.. r. z rozliczenia raty Nr ...w kwocie ..... zł  
sporządził: Imię i nazwisko .....Tel .....E-mail.....

Poświadczenie złożenia Raportu wraz z załącznikami:

Nr 1 „Dokumentacja z realizacji fazy zdjęciowej”

Nr 2 „Zestawienie dokumentów z dofinansowania Teatru”

POUCZENIE

1. *Raport częściowy wraz z załącznikiem Nr 1 „Dokumentacja z realizacji fazy zdjęciowej” oraz załącznikiem Nr 2 „Zestawienie dokumentów z dofinansowanie przez Teatr” należy złożyć w 2 oryginalnych egzemplarzach w siedzibie Teatru, bądź przesłać przesyłką poleconą lub inną z potwierdzeniem odbioru na adres Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, Plac św. Ducha 1, 31-023 Kraków.*
2. *Strony raportu należy ponumerować i każdą z nich parafować.*
3. *W punkcie Nr 1 Raportu wpisać ilość stron załącznika Nr 2 „Zestawienie dokumentów z dofinansowania Teatru”.*
4. *Zamieszczone we wzorze dokumentu przykłady i pouczenia należy pominąć w całości. Nie dopuszcza się wprowadzania zmian we wzorze Raportu. W tabelach można dodawać wiersze.*

*\*użyte w raporcie określenie oznacza zestawienie dokumentów stanowiących podstawę rozliczenia finansowego dotacji.*

Załącznik nr 8 do umowy nr ..... z dnia .....

## RAPORT KOŃCOWY

z wykonania produkcji Filmu **pt.** .....

**w reżyserii:**.....

w okresie od ..... do .....,

określonego w umowie Nr ..... .. zawartej w dniu ....., zmienionej aneksem Nr...  
z dnia.....

### Strony umowy:

1. **Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie**

2. ....

.....  
(nazwa i adres Partnera)

1. Rozliczenie raty Nr ..... w kwocie ..... zł  
zgodnie z załącznikiem Nr 1 „Zestawienie dokumentów dofinansowanych przez Teatr w ramach konkursu FilMOTEKA Małopolska\*  
– ilość stron ...

### 2. Informacje o Filmie:

- Całkowity koszt produkcji filmu.....
- Ilość osób realizujących przedsięwzięcie (ekipa + odtwórcy + inni) .....
- Przyjęcie filmu przez Teatr w dniu.....
- Wykonanie kopii wzorcowej w dniu.....
- Nośnik/i .....
- Długość filmu.....
- © rok.....

### POUCZENIE

- użyte w *Raporcie Końcowym* określenie oznacza zestawienie dokumentów stanowiących podstawę rozliczenia finansowego wkładu koprodukcyjnego



#### 4 Harmonogram produkcji filmu

Wykonanie z uwzględnieniem zmian w harmonogramie w stosunku do planu (terminy kalendarzowo od...do...)

Lp.	Nazwy działań (wg załącznika do umowy)	Plan (terminy wg załącznika Nr 4 do Umowy)	Plan (terminy wg załącznika do aneksu)	Wykonanie
A	B	C	D	E
1.	Okres przygotowawczy			
2.	Okres zdjęciowy			
3	Okres montażu i udźwiękowania			
4	Okres prac końcowych			
5	Wykonanie kopii wzorcowej			

Komentarz do wykonania harmonogramu produkcji w przypadku odstępstw od planu.

**POUCZENIE:**

1. W harmonogramie należy zachować ciągłość dat.
2. W przypadku zmian w harmonogramie wprowadzonych aneksem należy wypełnić kolumnę D.
4. W punkcie 2 w nawiasach należy wpisać ilość dni zdjęciowych.

#### 5. Koszt produkcji filmu

a) Koszt produkcji filmu zgodny z umową: kwota: .....zł

b) Informacje o kosztach poniesionych na produkcję filmu.

Lp. wg kosztorysu umowy	Nazwa kosztów bezpośrednich	Suma kosztów bezpośrednich	PLAN Wysokość kosztów bezpośrednich finansowanych ze środków Teatru według umowy/aneksu (w zł brutto	Wykonanie Wysokość wydatkowanych kosztów bezpośrednich finansowanych ze środków Teatru tów filmu
A	B	C	D	E
1.				

2.				
3				
4				
	<b>Razem koszty bezpośrednie</b>			

c) Wkłady partnerów w ramach realizacji zadania, w porównaniu z planem.

L p.	Nazwa podmiotu	Wkład planowany zgodnie z umową zł	%	Wkład planowany zgodnie z aneksem do umowy zł	%	Wkład przekazany na rzecz produkcji filmu zł	Pozostało do przekazania zł	Wynikowa struktura finansowania zł
A	B	C	D	E		F	G	F + G = H
1	Teatr							
2	Partner							
	<i>W tym wkład rzeczowy</i>							
	<i>W tym wkład finansowy</i>							
3	Koproducent							
	<i>W tym wkład rzeczowy</i>							
	<i>W tym wkład finansowy</i>							
4	<b>Suma</b>							

Komentarz do odstępstw w stosunku do planu.

6. Wykaz załączników do Raportu Końcowego (składanego w 2 oryginalnych egz.):

- 1) „Zestawienie dokumentów z dofinansowania Teatru (do każdego egz. Raportu)
- 2) „Rozliczenie wkładów rzeczowych” Partnera i koproducentów (do każdego egz. Raportu)
- 3) Protokół przyjęcia filmu przez Teatr (1 egz.)
- 4) Lista napisów początkowych i końcowych z notą © (1 egz.)
- 5) Protokół przyjęcia/odbioru kopii wzorcowej filmu (1 egz.)

## 7. OŚWIADCZENIE PARTNERA

Oświadczam/y, że:

- od daty zawarcia umowy nie zmienił się status prawny Partnera,

- realizacja produkcji filmu została zakończona dnia .....201..r. , wykazane w niniejszym Raporcie koszty są ostateczne i wynoszą: .....zł (słownie:.....),
  - kwoty wykazane w załączniku Nr 1 „Zestawienie dokumentów z dofinansowania Teatru” zostały zapłacone w wysokości .....zł pozostała do zapłaty/refundacji kwota .....zł (zgodnie z § 4 pkt.5b do umowy),
  - autorskie prawa majątkowe oraz zależne i pokrewne zostały nabyte i należne z tego tytułu wynagrodzenia zostały w całości zapłacone;
  - wszystkie informacje są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym,
  - odpowiednio do stanu zaawansowania produkcji filmu zwracamy się z prośbą o wypłacenie raty Nr... w kwocie ..... (słownie: .....)
- na konto Nr .....

-----  
(podpisy i pieczętki imienne osób uprawnionych do reprezentowania Partnera)

Raport Końcowy złożony w dniu .....20.. r. z rozliczenia raty Nr ...w kwocie ..... zł  
sporządził: Imię i nazwisko .....Tel .....E-mail.....

Poświadczenie złożenia Raportu Końcowego wraz z załącznikami:

**POUCZENIE**

1. Raport Końcowy, wraz z załącznikami wymienionymi w pkt 6 należy złożyć w 2 oryginalnych egzemplarzach w terminie 14 dni od zakończenia produkcji Filmu w siedzibie Teatru, bądź przesać przesyłką poleconą lub inną z potwierdzeniem odbioru na adres Teatr im. Juliusza Słowackiego w Krakowie, Plac św. Ducha 1, 31-023 Kraków
2. Strony raportu należy ponumerować i każdą z nich parafować.
3. Protokół przyjęcia filmu przez Teatr powinien być podpisany przez wszystkie zainteresowane strony i zawierać klauzulę, że film został przyjęty bez zastrzeżeń.

4. *Protokół odbioru kopii wzorcowej powinien być podpisany przez operatora obrazu, reżysera, Partnera i powinien zawierać następujące informacje: tytuł filmu, datę odbioru, czas emisji/długość, nośnik.*
5. *W punkcie Nr 1 Raportu wpisać ilość stron załącznika Nr 1 "Zestawienie dokumentów z dofinansowania przez Teatr".*
6. *Zamieszczone we wzorze dokumentu przykłady i pouczenia należy pominąć w całości. Nie dopuszcza się wprowadzania zmian we wzorze Raportu. W tabelach można dodawać wiersze.*

*\*użyte w raporcie określenie oznacza zestawienie dokumentów stanowiących podstawę rozliczenia finansowego dotacji.*